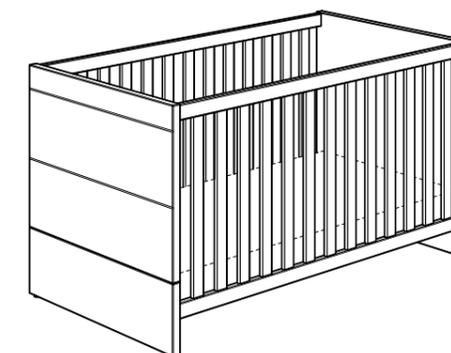


**Gebrauchsanleitung / Instructions / Mode d'emploi /
Gebruiksaanwijzing / Instrucciones**

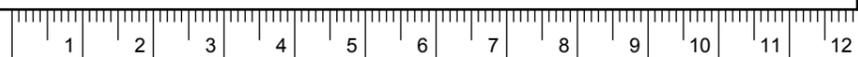
PAIDI
Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenhof/Main



131 9011



1:1
DIN A3

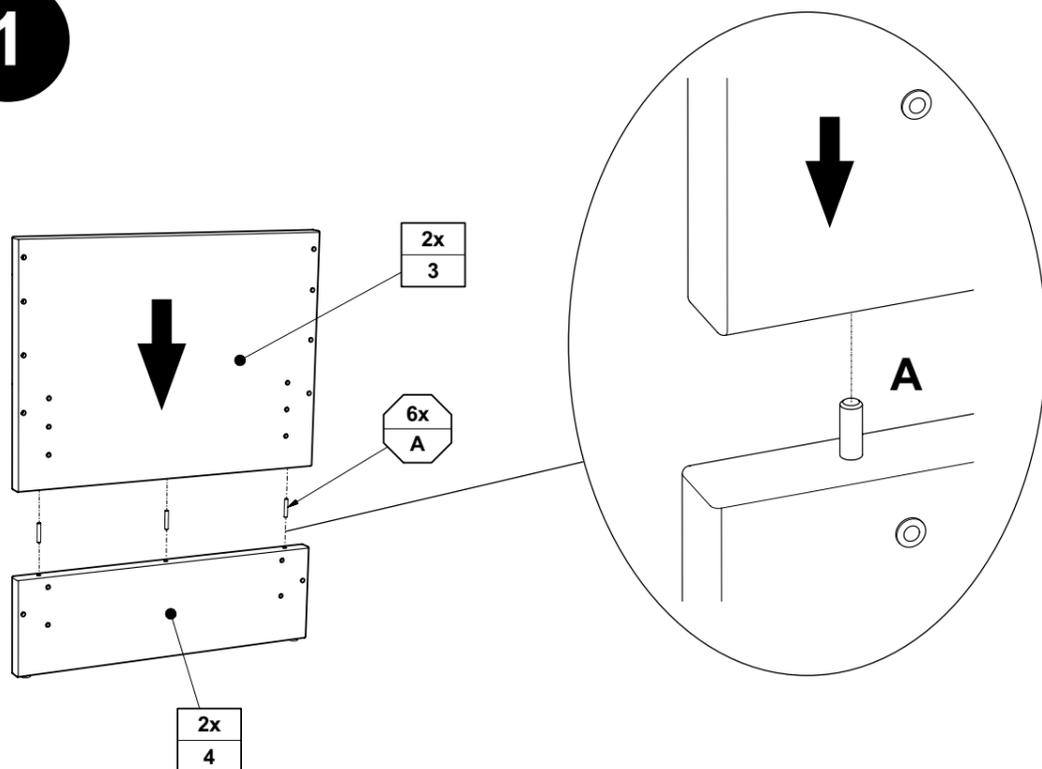


ca. 0,5h

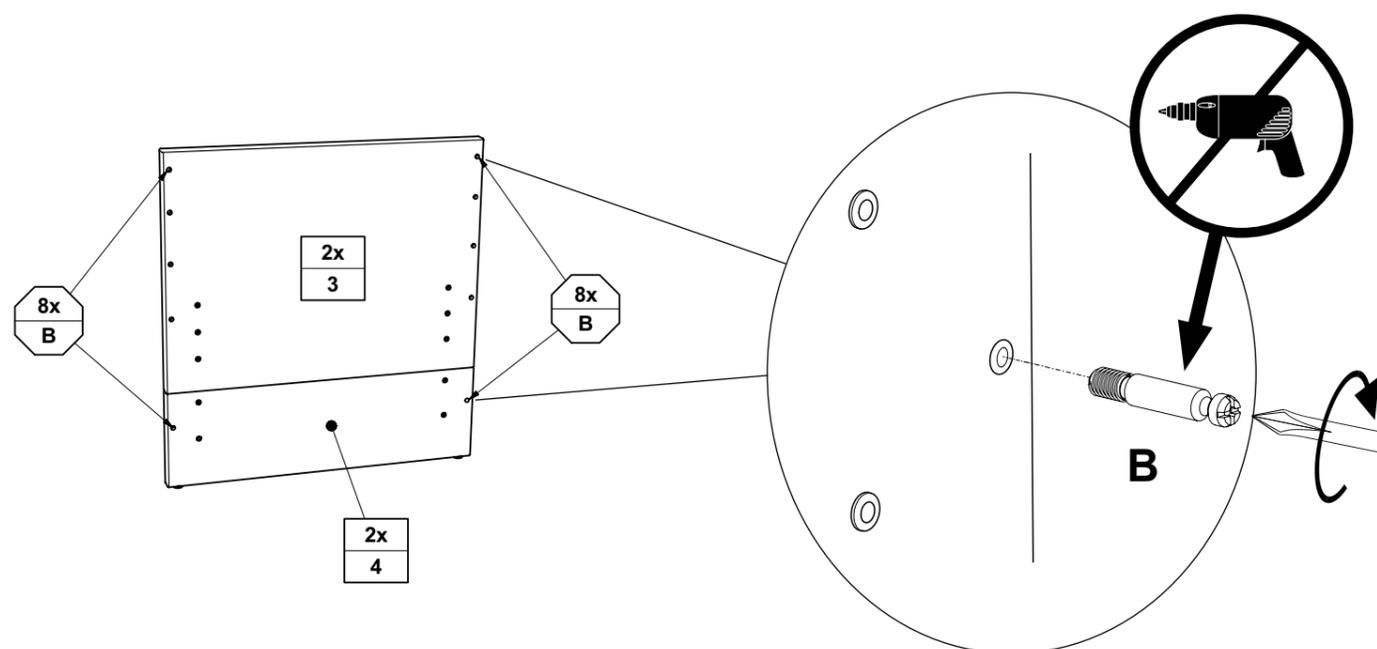
A	B	C	D	E	F	G	H
6x 681 0402	8x 681 0775	8x 681 0773	8x 681 0774	2x 681 0253	4x 681 2047	1x 681 3011	8x 681 0776
				2x 681 0254			8x 681 0777

DE Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.
FR Indication sur l'entretien : pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyeur pour meubles en vente dans le commerce
GB Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.
NL Verzorgingsanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.
ES Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.
GR Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.
IT Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.
CZ Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.
SK Pokyn k ošetrovaniu: Na čistenie povrchu používajte mierne navlhčenú handru alebo bežný čistiaci prostriedok na nábytok.
SI Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjo ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.
DK Pleje: Rens overflader med en fugtig klud eller et gængs møbelplejemiddel.
SE Skötselråd: Rengör ytorna med en fuktig trasa eller med ett vanligt möbelrengöringsmedel som finns i handeln.
FI Hoito-ohje: Käytä pintojen puhdistukseen kosteata pyyhettä tai yleisen kauppalaadun mukaista huonekalujen hoito-ainetta.
PL Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.
HU Ápolási útmutatás: A felületek tisztításához egy enyhén nedves kendőt, vagy kereskedelemben kapható, szokványos bútoralpoló szert használjon.
RO Indicații de întreținere: pentru curățirea suprafețelor folosiți o cârpă umezită ușor sau un produs comercial obișnuit pentru îngrijirea mobilei.
BG Указание за поддържане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.
HR Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebite jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.
LT Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytais baldų priežiūros priemonėmis.
RU Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.
CN 保养说明: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。

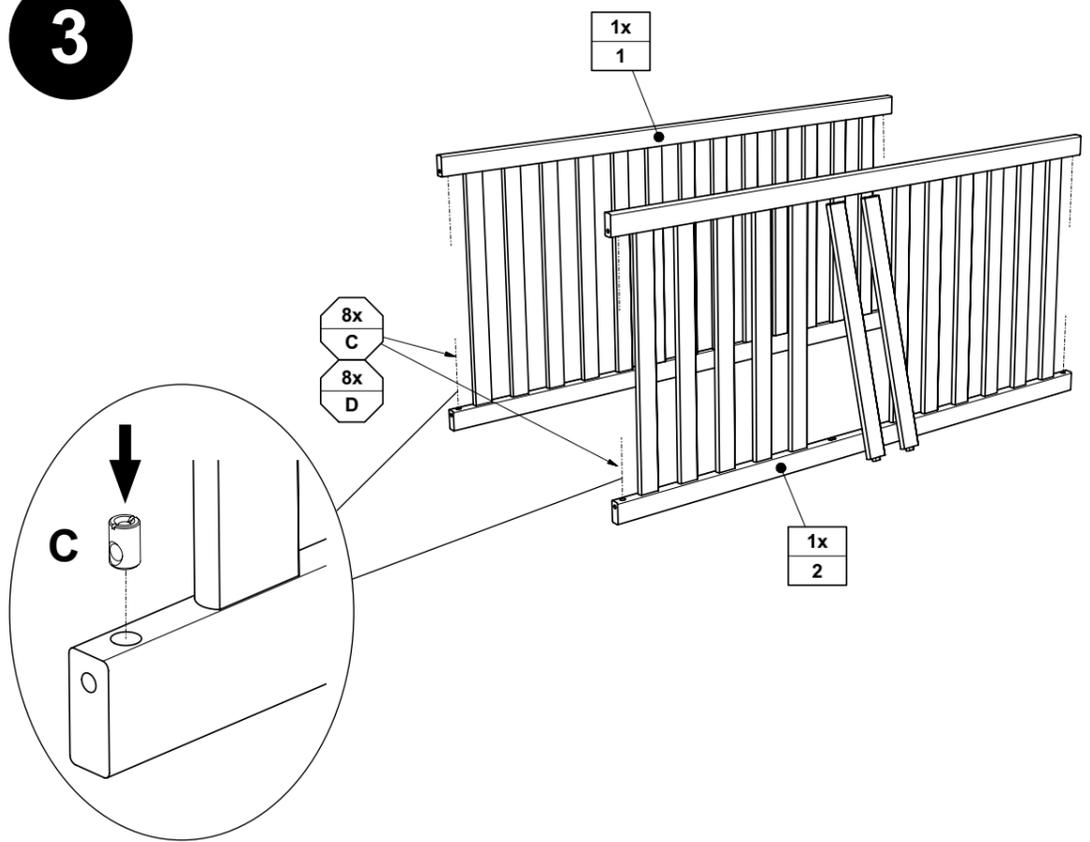
1



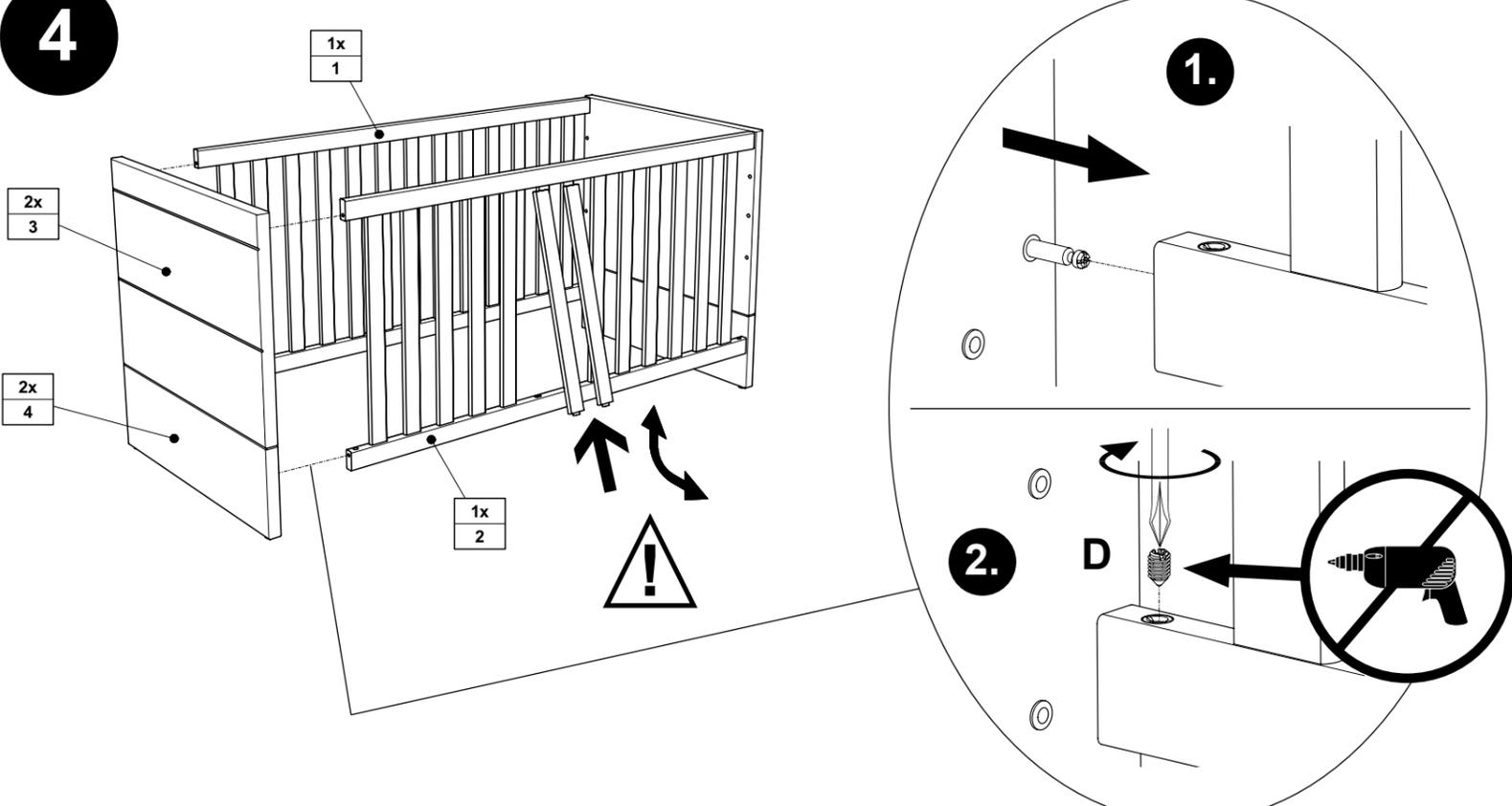
2



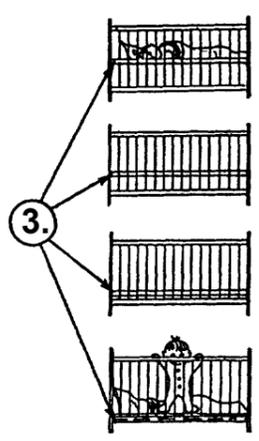
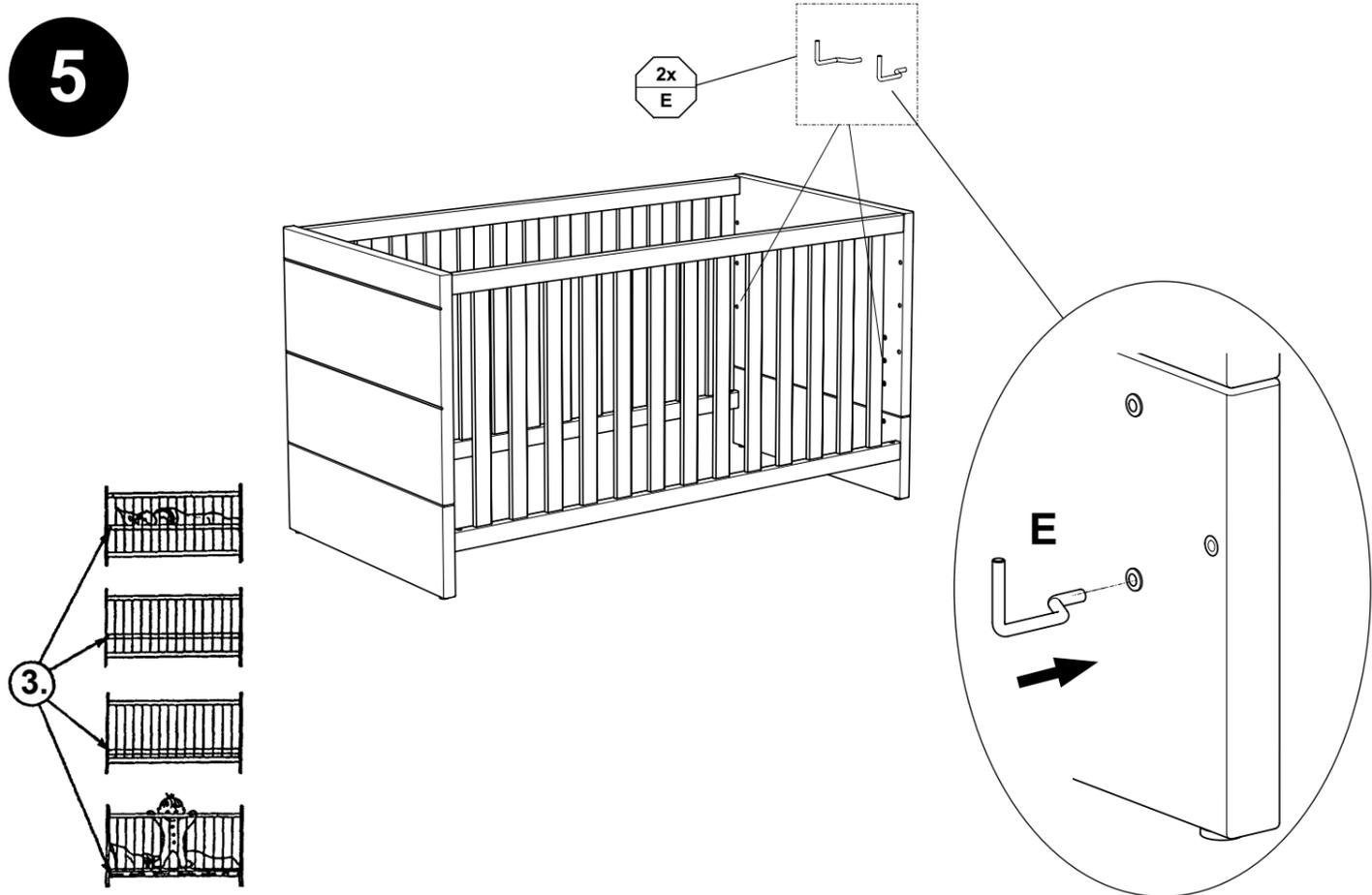
3



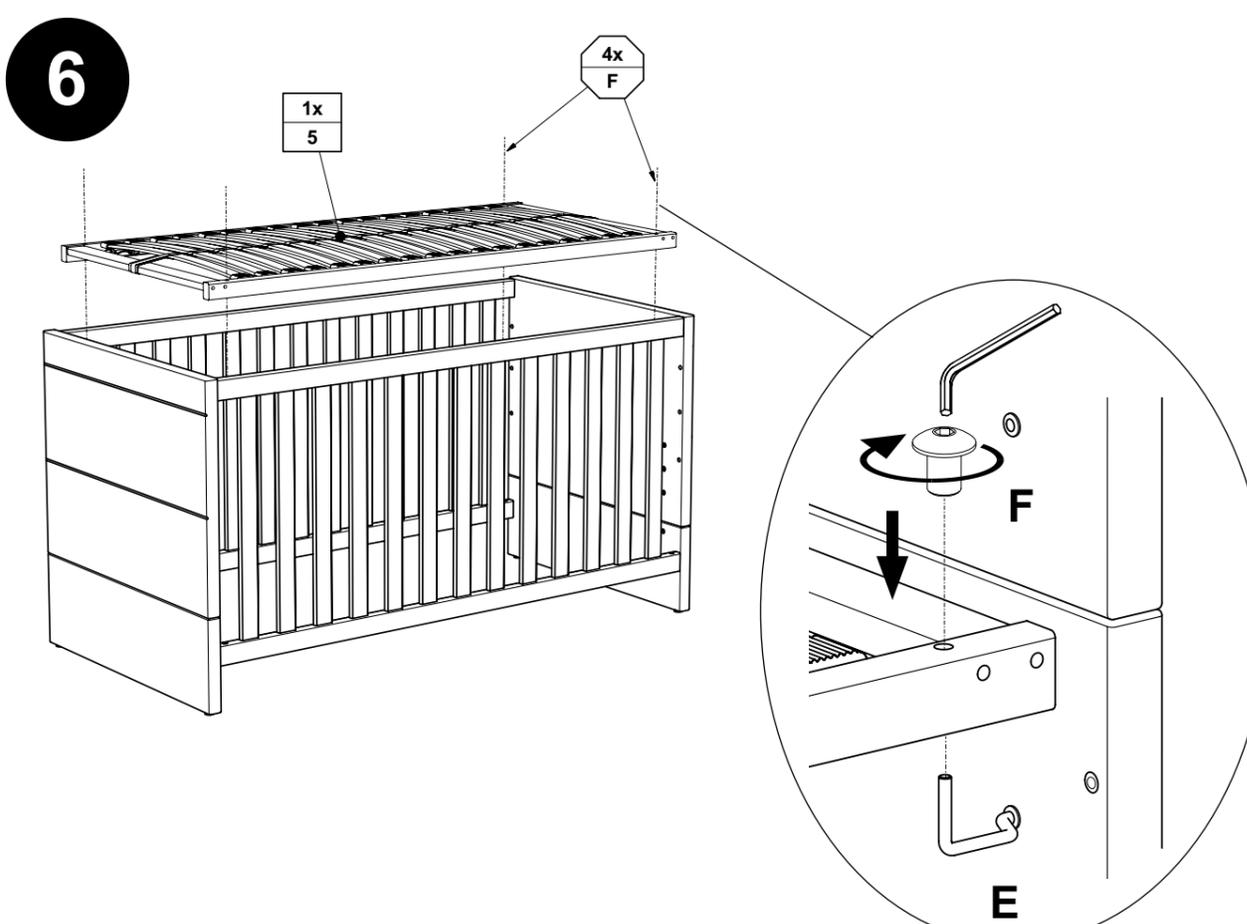
4



5



6



Gebrauchsanleitung Umbau zum Juniorbett

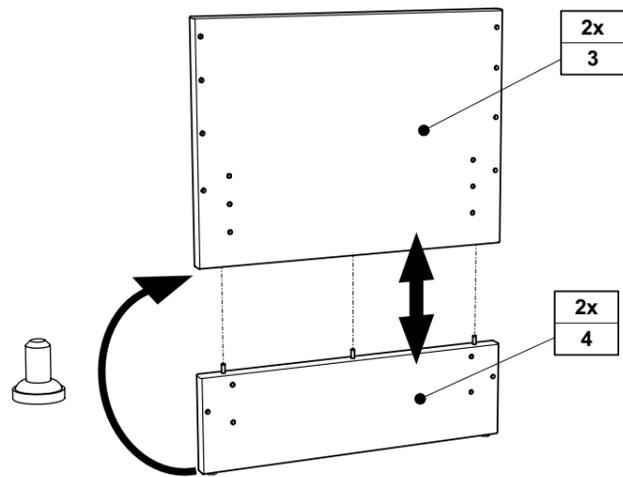
Instructions for reconstruction to the junior bed

Mode d'emploi pour la transformation en lit junior

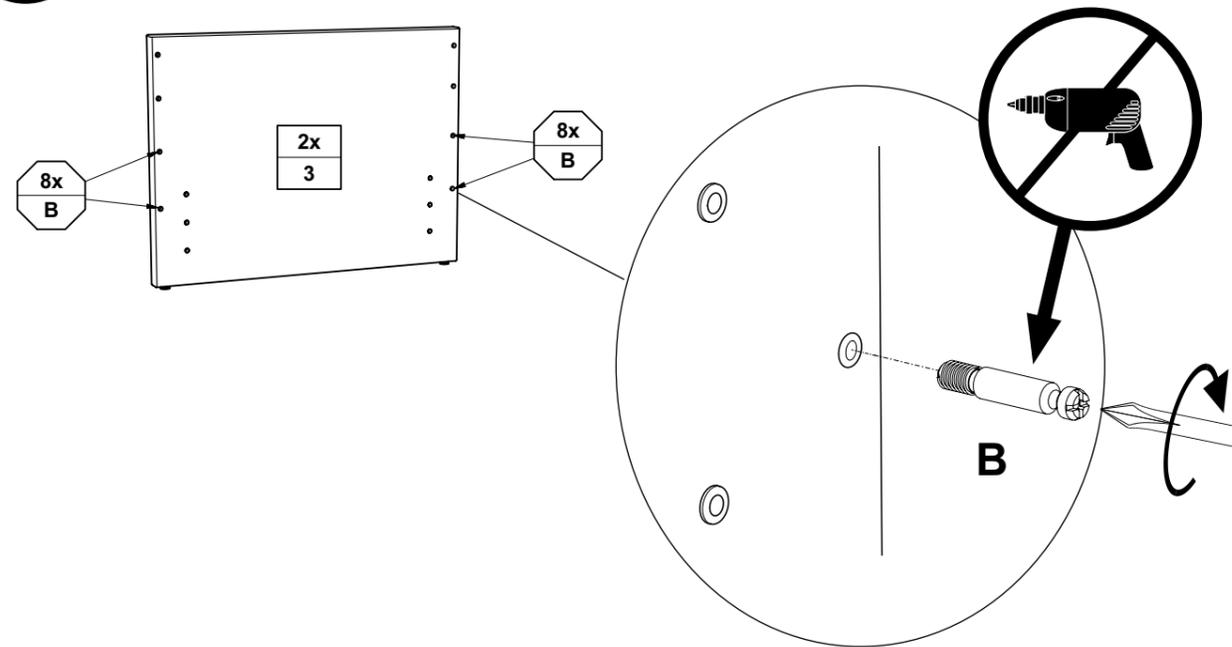
Gebruiksaanwijzing ombouwen tot juniorbed

Manual de Instrucciones para la Reconversión de la Cama Junior

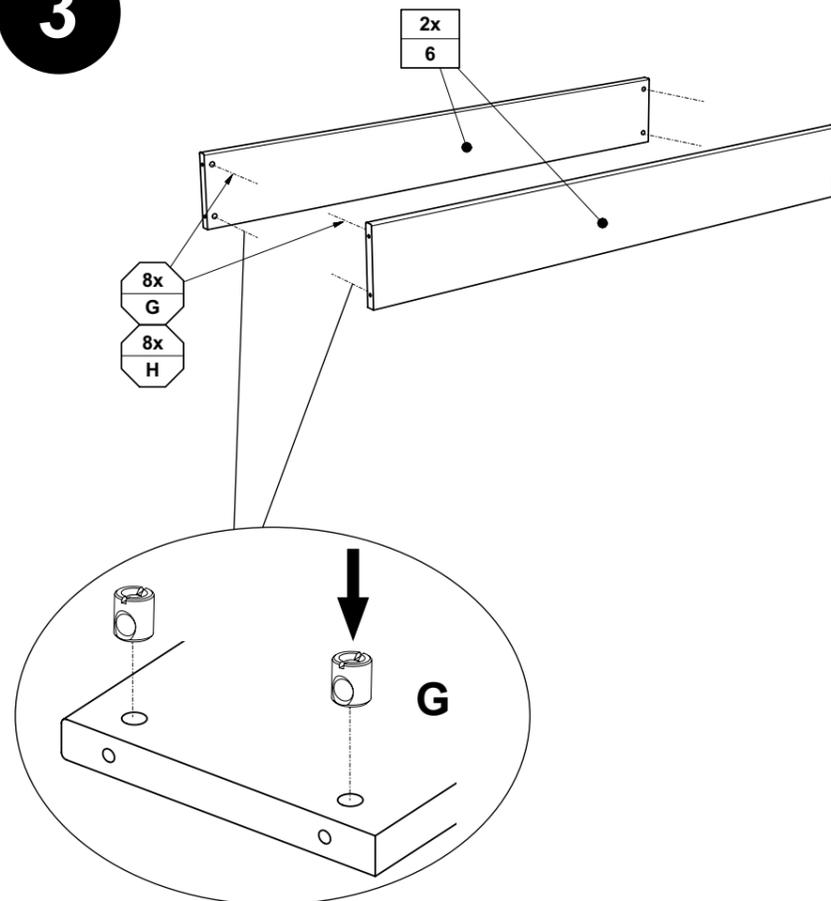
1



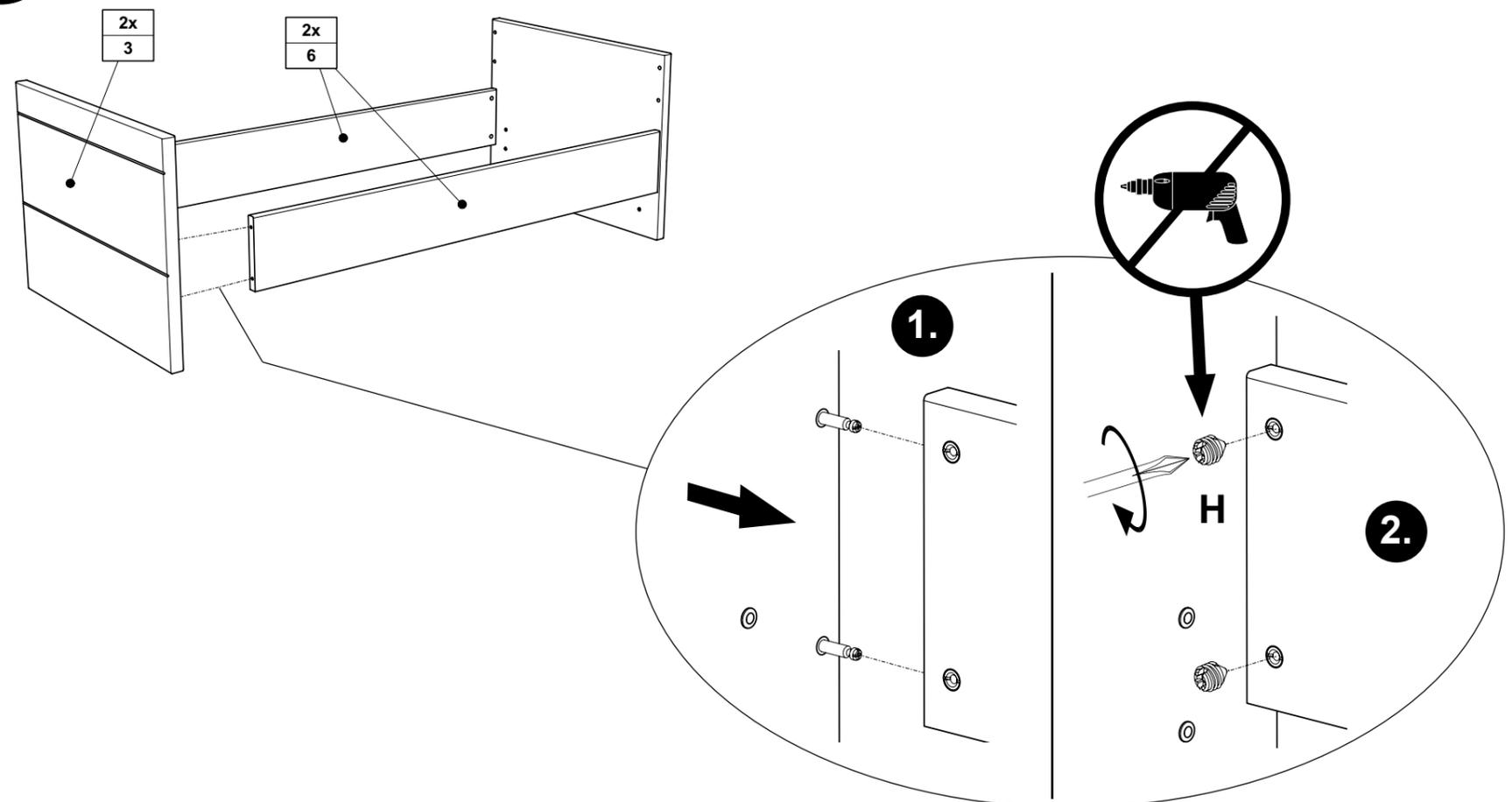
2



3



4





DIN EN 716 : 2008

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenhöhr



Kinderwelten

DE Gebrauchsanleitung Kinderbett Wichtig ! Sorgfältig lesen ! Für spätere Verwendung aufbewahren !

Die niedrigste Stellung des Matratzenostes ist für Ihr Kind die sicherste. Verwenden Sie ausschließlich diese tiefste Stellung, sobald Ihr Kind in der Lage ist sich aufzusetzen. Verwenden Sie das Kinderbett nicht mehr, sobald Ihr Kind in der Lage ist aus dem Kinderbett herauszuklettern.

Verwenden Sie keine Matratze die dicker als 100 mm ist, da bei Verwendung einer dickeren Matratze der Sicherheitsabstand nicht eingehalten wird. Die gewählte Matratze muss so dick sein, dass die zu überstehende Höhe (Matratzenoberfläche bis Oberkante der Gitterseite) in niedrigster Stellung des Bettbodens mindestens 500 mm und in höchster Stellung des Bettbodens mindestens 200 mm beträgt. Die Matratze muss eine Mindestgröße von 70 x 140 cm haben.

ACHTUNG ! Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es sehr wichtig, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungen. Sollten sich Verbindungen gelockert haben, ziehen Sie diese wieder nach, damit sich Ihr Kind nicht verletzen, einklemmen oder hängenbleiben kann.

WARNUNG ! Vergessen Sie sich, dass das Kinderbett nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z. B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen, usw. aufgestellt ist.

WARNUNG ! Benutzen Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

WARNUNG ! Gegenstände, die als Fußhalt dienen könnten oder die eine Gefahr für das Ersticken oder Strangulieren darstellen z. B. Schnüre, Vorhang-/Gardinenkordeln, Lätzchen, usw., dürfen nicht im Kinderbett gelassen werden.

WARNUNG ! Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.

WARNUNG ! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

ACHTUNG ! Beachten Sie auch bei manchen Bett-Typen die Markierungshchrungen **(X)** die auf die maximale Höhe der Matratze hinweisen !

ACHTUNG ! Eine der Gitterseiten hat herausnehmbare Sprossen. Diese Gitterseite darf zur Sicherheit Ihres Kindes nur so eingebaut werden, dass sich die Schlupfsprossen durch Hochziehen herausnehmen lassen. Wird sie andersherum eingebaut, können sich die Schlupfsprossen unbeabsichtigt lösen, wenn sich Ihr Kind an diesen hochzieht. Damit Ihr Kind gefahrlos aus dem Bett steigen kann müssen alle Schlupfsprossen entfernt werden!

Erstckungsgefahr !!!

Achten Sie bitte darauf, dass die Abdeckkappen immer fest eingedrückt sind, damit Ihr Kind diese nicht verschlucken kann. Achten Sie bitte darauf, dass sich keine Kleinteile im Kinderbett befinden, damit Ihr Kind diese nicht verschlucken kann.

ACHTUNG ! Kinderbetten ohne Rollen nicht schieben sondern zum Transport anheben !

FR Mode d’emploi Lit d’enfant Important ! À lire attentivement ! À conserver pour une utilisation ultérieure !

La position la plus basse du sommier garantit la plus grande sécurité pour votre enfant. Utilisez exclusivement cette position la plus profonde, dès que votre enfant est en mesure de se dresser sur le lit. N'utilisez plus le lit d'enfant, dès votre enfant est en mesure de grimper hors du lit d'enfant.

N'utilisez aucun matelas dont l'épaisseur est supérieure à 100 mm, car la distance de sécurité n'est pas maintenue en cas d'utilisation d'un matelas plus épais. L'épaisseur du matelas choisi doit être telle, que la hauteur à franchir (surface du matelas jusqu'au coin supérieur de la barrière) soit au moins de 500 mm dans la position la plus basse et au moins de 200 mm dans la position la plus haute du fond du lit. Le matelas doit avoir au minimum les dimensions 70 x 140 cm.

ATTENTION ! Pour la sécurité de votre enfant, il est très important que tous les raccords à vis soient bien serrés. Vérifiez régulièrement les raccords. Si des raccords sont desserrés, resserrez-les pour éviter que votre enfant ne se blesse, reste coincé ou accroché.

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que le lit d'enfant ne soit pas installé à proximité d'un feu ouvert ou de fortes sources de chaleur, par exemple des radiateurs électriques infrarouges, des fours à gaz etc.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez plus le lit d'enfant, s'il manque des pièces ou si des pièces sont cassées, déchirées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces détachées recommandées par le fabricant.

AVERTISSEMENT ! Ne pas laisser d'objets pouvant retenir le pied ou représenter un risque d'étouffement ou d'étranglement dans le lit d'enfant, par exemple cordes, cordons de rideaux, bavettes etc.

ATTENTION ! Utilisez toujours un seul matelas dans le lit d'enfant.

ATTENTION ! Conservez les instructions de montage d-jointes pour un usage futur et des questions ultérieures.

ATTENTION ! Pour certains types de lits, respectez aussi les trous de marquage **(X)**, qui indiquent la hauteur maximale du matelas !

ATTENTION ! Une des barrières comporte des croisillons amovibles. Pour la sécurité de votre enfant, cette barrière doit être montée de telle sorte que les croisillons de glissement puissent être retirés par le haut. Si elle est montée dans le sens inverse, les croisillons de glissement peuvent se détacher involontairement quand votre enfant s'agrippe à eux pour se redresser. Tous les croisillons de glissement doivent être retirés, afin que votre enfant puisse sortir du lit sans danger !

Risque d'étouffement !!! Veillez à ce que les couvercles soient toujours bien enfoncés pour éviter leur ingestion par votre enfant. Veillez vous assurer l'absence de petites pièces dans le lit d'enfant pour éviter leur ingestion par votre enfant.

ATTENTION ! Pour transporter les lits d'enfant sans roulettes, ne pas les pousser, mais les soulever !

GB Cot - Instructions for Use Important ! Please read carefully! Keep for future reference!

The lowest position of the slatted frame is the safest for your child. You should only use this lowest position as soon as your child is able to sit up. Do not use the cot any more as soon as your child is able to climb out of it. Do not use any mattress which is thicker than 100 mm, as if a thicker mattress is used the safety margin is no longer complied with. The selected mattress must be thick enough that the height to be climbed over (top surface of the mattress to the upper edge of the side of the bars) in the lowest position of the base of the bed is at least 500 mm and in the highest position of the base of the bed at least 200 mm. The mattress must have a minimum size of 70 x 140 cm.

CAUTION ! For the safety of your child is very important that all screw connections are tight. Please check the connections at regular intervals. If connections have come loose, please retighten them so that your child will not be injured. Become trap ped or caught.

WARNING! Please make sure that the cot is not positioned near an open fire or strong sources of heat, e.g. electric radiant heaters, gas ovens etc.

WARNING! Stop using the cot with individual parts are broken, torn, damaged or missing. Only use spare parts recommended by the manufacturer.

WARNING! Items which might serve as a foothold or represent a danger of suffocation or strangulation, e.g. string, curtain cords, bibs etc must not be left in the cot.

CAUTION! Never use more than one mattress in the cot.

CAUTION! Keep the enclosed assembly instructions for later use or subsequent reference.

CAUTION! Noted that in some types of bed there are marking holes **(X)** which indicate the maximum height of the mattress !

CAUTION: One lattice side has removable bars. For the safety of your child this lattice side may only be installed in such a way that the bars can only be removed upwards. If it is installed upside down the removable bars may become loose acciden tally if your child pulls them upwards. In order that your child can climb out of the bed safely, all removable bars have to be removed!

Danger of suffocation!!!

Please ensure that the covering caps are always firmly pressed in so that your child cannot swallow them. Please also ensure that there are no small parts in the cot so that your child cannot swallow them.

CAUTION! Do not push cots without casters, but lift them in order to transport them!

NL Gebruiksaanwijzing kinderbed Belangrijk ! Zorgvuldig lezen ! Voor later gebruik bewaren !

De laagste positie van het matrasterasterwerk is voor Uw kind de veiligste. Gebruikt U uitsluitend deze diepste positie, zodra Uw kind in staat is zich overeind te zetten. Gebruikt U het kinderbed niet meer, zodra Uw kind in staat is uit het kinderbed te klimmen..

Gebruikt U geen matras die dikker dan 100 mm is, omdat bij gebruik van een dikkere matras de veiligheidsafstand niet wordt nagekomen. De gekozen matras moet zo dik zijn, dat de te overstijgende hoogte (matrasoppervlak tot bovenkant van de rasterzijde) in de laagste positie van de bedbodern minstens 500 mm en in hoogste positie van de bedbodern minstens 200 mm bedraagt. De matras moet een minimumgrootte van 70 x 140 cm hebben.

ATTENTIE ! Voor de veiligheid van uw kind is het heel belangrijk dat alle schoeivelbindingen vast aangedraaid zijn. Controleert Uregelmatig de verbindingen. Zouden de verbindingen zich hebben gelost, draait U deze weer aan, zodat U kind zich niet kan verwonden, inklemmen of blijven hangen.

WAARSCHUWING ! Overtuigt U zich, dat het kinderbed niet in de nabijheid van open vuur of sterke hittebronnen, bv. elektrische convector, gashaarden enz. is opgesteld.

WAARSCHUWING ! Benut U het kinderbed niet meer, wanneer atzondertijke delen gebroken, gescheurd of beschadigd zijn of ontbreken. Gebruikt U alleen de door de producent aanbevolen reservedeelen.

WAARSCHUWING ! Voonwerpen, die als voelsteun kunnen dienen of die een gevaar voor het verstikken of stranguleren vormen bv. touwen, gordijnkoorden, slabbejjes, enz. mogen niet in het kinderbed worden gelaten.

WAARSCHUWING ! Benut U nooit meer dan één matras in het kinderbed.

ATTENTIE ! Bewaart U de bijgevoegde opbouwaaanwijzing voor een later gebruik en weervragen.

ATTENTIE ! Let U ook bij verschillende bedtypes op de markeringsooringen **(X)**, die op de maximale hoogte van de matras wijzen !!

Eén van de rasterzijden heeft uitneembare spijlen. Deze rasterzijde mag voor de veiligheid van Uw kind slechts zo worden, dat de sluispijlen zich door omhoogtrekken laten uitnemen. Wordt deze andersom ingebouwd, kunnen de

sluip spijlen zich onopzettelijk lossen, wanneer het kind zich daaraan optrekt. Opdat Uw kind zonder gevaar uit het bed kan stijgen, moeten alle sluispijlen worden verwijderd!

Verstikkingsgevaar !!!

Let U alsuublietf erop, dat de afdekkappen altijd vast zijn ingedrukt, zodat Uw kind deze niet kan inslikken. Let U alsuublietf erop, dat zich geen kleine delen in het kinderbed bevinden, zodat Uw kind deze niet kann inslikken.

ATTENTIE ! Kinderbedden zonder rollen niet schuiven maar voor het transport optillen !

PK-Nr. 2405 Stand 06/14 Blatt 4 von 7

ES Instrucciones de uso para la cama-cama Importante Leer cuidadosamente - Conservar para utilizaciones ulteriores

La posición inferior del fondo de la cama es la más segura para su niño. Utilice esta posición del somier una vez que su niño pueda sentarse solo. ¡Cambie de la cama a la cama infantil cuando su niño pueda subirse por encima de los barrotes y salir trepando de la cama!

Use colchones con un espesor máximo de 10 cm – con un colchón más grueso no es posible mantener los espacios de seguridad. La distancia entre la parte superior del colchón y el lado superior de las barras de la cama debe ser al menos de 500 mm en la posición inferior del fondo de la cama. Y 200 mm en la posición superior. Tamaño de colchón recomendado: 140 x 70 cm.

¡ATENCIÓN! Para la seguridad de su niño es muy importante que todos los elementos de sujeción estén bien apretados. Controle periódicamente las uniones atomilladas. Si los elementos de sujeción están sueltos, apriételos de nuevo para que su niño no se lastime, se enganche o quede atrapado.

¡ATENCIÓN! No ponga la cama cerca de fuegos abiertos u otras fuentes de calor como radiadores eléctricos, hornos de gas, etc.

¡ATENCIÓN! No utilice la cama cuando alguna parte se haya roto, desgarrado o dañado, ni cuando falte alguna parte. Solo emplee piezas de recambio recomendadas por el fabricante.

¡ATENCIÓN! No deje objetos dentro o al lado de la cama que su niño podrá utilizar como sujeción del pie, o que podrán provocar peligros de estrangulación o de asfixia, p. ej. cordones, cuerdas de cortinas, baberos etc.

¡ATENCIÓN! Nunca utilice más de un colchón en la cama.

¡ATENCIÓN! Guarde estas indicaciones de montaje para la utilización ulterior y preguntas.

¡ATENCIÓN! ¡Preste atención a las marcas para los taladros _ en algunos modelos de cama que indican la altura máxima del colchón!

¡ATENCIÓN! Uno de los lados de la cama con barandilla tiene barrotes que se pueden quitar. Para la seguridad de su niño, este lado con barandilla solamente debe montarse de modo que los barrotes puedan quitarse tirándolos hacia arriba. Si se montan al revés puede ocurrir que los barrotes extralibres se suelten de manera no intencionada cuando su niño los agarra para subirse. Para que su niño pueda salir sin peligro de la cama se deben quitar todos los barrotes extralibres para guardar el ancho mínimo de apertura necesario.

¡Peligro de asfixia!

Preste atención a que las capuchas de cierre siempre estén bien apretadas para que su niño no las pueda tragar. Preste atención a que en la cama no se encuentren piezas pequeñas para que su niño no se atragante.

¡ATENCIÓN! ¡No empujar las camas que no tengan ruedas giratorias, alzar la cama para el transporte!

GR Οδηγίες Χρήσης Κρεβατάκι μωρού Σημαντικό ! Διαβάστε προσεκτικά ! Φύλαξη για μελλοντική χρήση !

Η καλύτερη θέση της σκάφης στρώματος είναι και η ασφαλέστερη για το παιδί σας. Να ρυθμίσετε αποκλειστικά αυτό το καλύτερο σημείο, μόλις το παιδί σας είναι σε θέση να ανακτάεται. Μην χρησιμοποιείτε πλέον το κρεβατάκι μωρού μόλις το παιδί σας είναι σε θέση να βυθιστεί σκαρφαλωτά από το κρεβατάκι του.

Μην χρησιμοποιείτε στρώμα παχύτερο από 100 χιλιοστά, διότι με την χρήση παχύτερου στρώματος καταργείται πλέον η απόσταση ασφαλείας. Το επιλεγμένο στρώμα πρέπει να είναι τόσο παχύ ώστε το αναρρηγμένο ύψος (επιφάνεια στρώματος έως την όνω κόχη της μπάρσας προστασίας) να ανέρχεται στην καλύτερη θέση του πύθου του κρεβατιού σε τουλάχιστον 500 χιλιοστά και στην αντίστη θέση του πύθου του κρεβατιού σε τουλάχιστον 200 χιλιοστά. Το στρώμα πρέπει να έχει ελάχιστο μέγεθος 70 Χ 140 cm.

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Για την ασφάλεια του παιδιού σας είναι πολύ σημαντικό το στέφσο βίδωμα όλων των κοχλιώσεων. Να ελέγχετε τακτικά τα βιδώματα. Αν τα βιδώματα έχουν λασκάρει πρέπει να τα ξαναβιδώσετε στέφσα, έτσι ώστε να αποκλειστεί ενδεχόμενος τραυματισμός, μόνωμα ή σκάλωμα του παιδιού σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! Βεβαιωθείτε ότι το κρεβατάκι του μωρού δεν έχει τοποθετηθεί κοντά σε ακάλυπτη φλόγα ή ισχυρές πηγές θερμότητας, π.χ. αεραθέρμα, σόμπες φωταερίου, κτλ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! Μην χρησιμοποιείτε πλέον το μωρού εφόσον μεμονωμένα εξαρτήματα είναι σπασμένα, σκαμμένα ή κίτρινυ. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα ανταλλακτικά που συνιστά ο κατασκευαστής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! Δεν επιτρέπεται να παρκαλέουν στο κρεβατάκι του μωρού αντικείμενα που ενδεχόμενως εξυτηρητούν σαν ποδοστήριγμα ή απροσέκην κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού π.χ. κορδέλες, κορδόνια κουρτινών/παρταρισμάτων, σάβλας, κτλ.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ όνω του ενός στρώματος στο κρεβατάκι του μωρού.

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Φυλάσσετε τις επανωσπόμενες οδηγίες συνολοκόλησης για μελλοντική χρήση και συμπληρωματική ενημέωση.

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Προσέξτε επίσης σε ορισμένους τύπους κρεβατιών τα μαρκαρίσματα τρυπητισμού **[X]** που επισηματούν το μέγιστο ύψος του στρώματος!

ΠΡΟΣΟΧΗ !

Μια από τις μπάρσες προστασίας διατέτα εφαρμόζουμε κάθεκλα. Αυτή η τάκευρά μπάρσας προστασίας θα πρέπει για την ασφάλεια του παιδιού σας να προσσφρμωστεί αποκλειστικά έτσι ώστε τα κέλυελα διαφυγής να εφαρμόνται με τονωρβήγνυμα. Αν η τάκευρά αυτή προσφρμωθεί ανόποδα τότε θα μπορούσαν τα κέλυελα διαφυγής να αποσπαστούν ακόυσια όταν το παιδί σας τα πινωρβήξεί. Για να μπορεί το παιδί σας να κριβεί ακίνδυνα από το κρεβατάκι θα πρέπει να απομακρυνθούν όλα τα κέλυελα διαφυγής!

Κίνδυνος πνιγμού !!!

Παροκλόυμε προσέξτε ώστε τα επικολυπτικά καττίκια να είναι πάντα στέφσα εμπερισμένα για να μην μπορεί το παιδί σας να καταπεί.

Παροκλόυμε προσέξτε ώστε να μην υπάχουν στο κρεβατάκι κανενός είδους μικροεξαρτήματα για να μην μπορεί το παιδί σας να τα καταπεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Τα κρεβατάκια μωρών χωρίς τροχίσκους να μην στρώγγωννται αλλά να ανασηκλόυννται για την μεταφορά!

IT Istruzioni d'uso – Lettino per bambini Importante ! Leggere attentamente ! Conservare per il successivo impiego!

La posizione più bassa del telaio a doghe è quella più sicura per il Vostro bambino. Utilizzate esclusivamente questa posizione, non appena il Vostro bambino sarà in grado di drizzarsi in piedi. Non utilizzate più il lettino, non appena il Vostro bambino sarà in grado di scavalcare le sponde ed uscire. Non utilizzate un materasso con spessore superiore a 100 mm, poiché con l'impiego di un materasso più spesso non viene mantenuta la distanza di sicurezza. Il materasso scelto deve essere di uno spessore tale, che l'altezza da superare (dalla superficie del materasso allo spigolo superiore della sponda a piedi) nella posizione più bassa del pianale del letto sia almeno di 500 mm e nella posizione più alta del pianale dell'letto sia almeno di 200 mm. Il materasso deve avere una grandezza minima di 70 x 140 cm.

ATTENZIONE ! Per la sicurezza del Vostro bambino è molto importante che i collegamenti a vite siano ben serrati. Controllate regolarmente i collegamenti e, qualora dovessero allentarsi, stringeteli di nuovo. In modo tale che il Vostro bambino non possa ferirsi, restarvi incastrato o impigliato.

AVVERTENZA ! Assicuratevi che il lettino non sia collocato in prossimità di fiamme libere o intense fonti di calore, ad es. stufe elettriche, stufe a gas, ecc. **AVVERTENZA !** Non utilizzate più il lettino, quando singole parti siano rotte, strappate o danneggiate, oppure mancanti. Utilizzate solo pezzi di ricambio consigliati dal costruttore. **AVVERTENZA !** Oggetti che potrebbero fungere da appoggio per i piedi, o che rappresentano una possibile fonte di pericolo di strangolamento o soffocamento, ad es. lacci, cordicelle di tende e tendoni, bavaglioni, ecc., non devono essere lasciati nel lettino.

AVVERTENZA ! Non utilizzate mai più di un materasso nel lettino. **ATTENZIONE !** Conservare le allegiate istruzioni di montaggio per il successivo utilizzo ed ev. domande. **ATTENZIONE !** Osservate anche, nel caso di alcuni tipi di letto, i fori di contrassegno **[X]** che indicano l'altezza max. del materasso!

ATTENZIONE ! In una delle sponde, i pioli che la compongono sono estraibili. Questa sponda deve essere, per la sicurezza del Vostro bambino, montata solo in modo tale che i pioli amovibili possano essere estratti tirandoli verso l'alto. Se questa viene montata nell'altro verso, i pioli estraibili possono staccarsi involontariamente, nel caso in cui il Vostro bambino vi si aggrappi per drizzarsi in piedi. Affinché il Vostro bambino possa uscire senza pericolo dal lettino, occorre togliere tutti i pioli estraibili!

Pericolo di soffocamento !!! Fate attenzione che i cappucci di copertura siano sempre saldamente inseriti, cosicché il Vostro bambino non li possa inghiottire. Fate attenzione che non si trovino piccoli pezzi sciolti nel lettino, cosicché il Vostro bambino non li possa inghiottire. **ATTENZIONE !** Per il trasporto, lettini senza rotelle non devono essere spinti, bensì sollevati!

POZOR !	Pro bezpečnost Vašeho dítěte je nesmírně důležité, aby byla všechna šroubovaná spojení pevně utažena. Kontrolujte pravidelně tato spojení. Pokud se šroubová spojení uvolníla, dotáhněte je, aby se Vaše dítě nemohlo poranit, přiskřípnout nebo zůstat viset.
-----------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CZ Návod k použití pro dětskou postýlku Důležité ! Čtěte pozorně ! Ušchovejte pro pozdější použití !

Nejnižší pozice roštu pro žíněnku je pro Vaše dítě nejbezpečnější. Jakmile je Vaše dítě schopno se posadit, nastavte výhradně tuto pozici roštu. Nepoužívejte už tuto dětskou postýlku, jestliže je Vaše dítě schopno z dětské postýlky samo vylézt. Nepoužívejte žíněnku, která je vyšší jak 100 mm, protože při použití vyšší žíněnky není zachován bezpečnostní odstup od horní hrany postýlky. Zvolená žíněnka musí být tak vysoká, aby byl bezpečnostní odstup (od povrchu žíněnky k horní hraně mřížky) v nejnižší pozici podlážky postýlky minimálně 500 mm, v nejvyšší pozici podlážky postýlky pak nejméně 200 mm. Minimální rozměry žíněnky musí být 70 x 140 cm.

POZOR ! Pro bezpečnost Vašeho dítěte je nesmírně důležité, aby byla všechna šroubovaná spojení pevně utazena. Kontrolujte pravidelně tato spojení. Pokud se šroubová spojení uvolníla, dotáhněte je, aby se Vaše dítě nemohlo poranit, přiskřípnout nebo zůstat viset.

VAROVÁNÍ ! Ujistěte se, že dětská postýlka nestojí v blízkosti otevřeného ohně nebo silných tepelných zdrojů, jako např. elektrická topná tělesa, plynová kamna, atd. **VAROVÁNÍ !** Nepoužívejte postýlku, jestliže jsou jednotlivé díly poškozené, roztrhané, poškozene nebo chybí. Používejte jen výrobem doporučené náhradní díly. **VAROVÁNÍ !** Předmřížky, které by mohly sloužit jako stupátko nebo předmřížky, které by mohly vést k udusení nebo strangulaci, jako např. provázky, šňůrky od záclonek, bryndáčky, atd., nesmí být v dětské postýlce ponechány. **VAROVÁNÍ !** Nepoužívejte v dětské postýlce nikdy víc jak jednu žíněnku.

Ušchovejte příložený návod k montáži pro pozdější použití a případné dotazy.

POZOR ! Ušchovejte příložený návod k montáži pro pozdější použití a případné dotazy.

POZOR ! Dbejte u některých typů postýlek na označená vrtná místa **[X]**, která upozorňují na maximální výšku žíněnky !

POZOR !

Jedna z mřížkových postranic postýlky má vyjímatelné mříže. Tato postranice musí být v bezpečnosti Vašeho dítěte namontována tak, aby se vyjímatelné mříže daly vyjmout pouze tehlem nahoru. Pokud by byla postranice namontována obráceně, mohlo by dojít k neúmyslnému uvolnění mříží, pokud by se Vaše dítě chtělo s jejich pomocí postavit. Aby mohlo Vaše dítě bezpečně opustit postýlku, musí být všechny vyjímatelné mříže vyřaz.

Nebezpečí udusení !!!

Dbejte prosím na to, aby byla všechna krycí víčka pevně zamáknuta, aby je Vaše dítě nemohlo spolknout. Dbejte prosím na to, aby se v dětské postýlce nenacházely drobné předmřížky, které by Vaše dítě mohlo spolknout.

POZOR ! Dětské postýlky bez koleček nešoupat po podlaže, nýbrž je k přepravě nadzvednout!

PK-Nr. 2405 Stand 06/14 Blatt 5 von 7

SK Návod na použití dětské postelky

Dôležité ! Dôležité si prečítajte ! Ušchovajte si ho pre prípadné neskoršie použitie !

Najvhätšie umiestnenie roštu na matrac je pre vaše dieťa najlepšie. Ako náhle sa už vaše dieťa dokáže posadiť, používať vyhradené úložné miesto, presunie používať, ako náhle dokáže vaše dieťa z postelky vylezť von. Nepoužívajte matrac, ktorý je hrubší ako 100 mm, lebo pi použiti hrubšieho matraca nebude dodržaná bezpečnostná vzdialenosť. Zvoľteť matrac musí mať takú hrúbku, aby presahujúca výška (od povrchu matraca až po hornú hranu bočnice s priekrami) mala v najvyššej polohe dňa postelky minimálne 500 mm a v najvyššej polohe dňa postelky 200 mm. Matrac musí mať minimálnu veľkosť 70 x 140 cm.

POZOR ! Pre bezpečnosť vášho dieťaťa je veľmi dôležité, aby boli pevne dotiahnuté všetky štruktúre spoje. Spoje pravidelne kontrolujte. Ak by sa spoje uvoľnili, tak ich opäť dotiahnite, aby sa vaše dieťa nemohlo poraniť, zasachnúť alebo uviaznuť.

VAROVANIE! Ubezpečte sa, že detička postelka nie je umiestnená v blízkosti otvoreného ohňa alebo silných zdrojov tepla, napr. elektrických topničiek, teles, atď.

VAROVANIE! Detičku postelku presunite používať, ak sú jej jednotlivé časti zložené, rozbité alebo poškodené alebo chrýbajú. Používajte len náhradné diely odporúčané výrobcou.

VAROVANIE! Predurte, ktoré by mohli postelku ako opora pre nohy alebo by predstavovali nebezpečnostno udsunia alebo úskrtenia napr. štruby na zavesoch/zabrádnach, podušradníky atď., nesnú zostat' v detskej postelke.

VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte v detskej postelke viac ako jeden matrac.

POZOR ! Priložené návody na montáž si uschovajte pre prípadné neskoršie použitie a spätné otázky.

POZOR ! Respektujte aj vyhradené otvory pri mnohých typoch posteliek **XX**, ktoré upozorňujú na maximálnu výšku matraca !

POZOR ! Jedna z bočnic s priekrami má vyberateľné pričky. Tieto bočnica s priekrami sa kvôli bezpečnosti vášho dieťaťa musí namontovať tak, aby sa tieto pričky dali vybrať vyhrnutím smerom nahor. Ak budú namontované opačným smerom,

možu sa tieto vyberateľné pričky samovoľne uvoľniť, keď sa dieťa pomocou nich táha nahor. Aby vaše dieťa mohlo bezpečne z postelky vylíť, musia sa odstrániť všetky vyberateľné pričky!

Nebezpečnostno udsunia III Dávajte pozor na to, aby boli krytky stále pevne zatlačené, aby ich vaše dieťa nemohlo prehlnuť. Dávajte pozor na to, aby sa v detskej postelke nenachádzali žiadne malé časti, aby ich vaše dieťa nemohlo prehlnuť.

POZOR ! Detičké postelky bez koleseok neposuvajte po podlahe, ale za účelom presunu postelku nadvíhňte !

SI Navodilo za uporabo otroške postelje

Važno ! Skrbno prebrati ! Spraviti za poznejšo uporabo !

Za vašega otroka je najbolj siguren najnižji položaj rešetke zimmice. Čim se Vaš otrok zra vsesil, uporabljajte izključno ta najnižji položaj. Postelje več ne uporabljajte, čim Vaš otrok posteljo zra zapustil sam. Ne uporabite nobene zimmice, ki je debelejša kot 100 mm, ker se pri uporabi debelejšje zimmice ne more zagotoviti varnostni razmak. Izborna zimmica mora biti tako debela, da visina, ki je za prenositi (površina zimmice do zgornjega roba strani mreže) na najnižju položaju dňa postelje znaša najmanj 500 mm na najvišjem položaju dňa postelje najmanj 200 mm. Zimmica mora biti velika najmanj 70 x 140 cm.

POZOR ! Za varnost vašega otroka je zelo pomembno, da so vsi navojni spoji tesno pritrjeni. Spoje redno preverjajte. Zrahtljene spoje spat trdno privijte, da se Vaš otrok ne bi mogel poškodovati, uklesati ali pa odviseti.

SVARLO I Prepričajte se, da otroška postelja ni postavljena v blizni odpretega ognja ali močnih izvirov vročine, na pr. električne infra pečt, plinske pečt itd.

SVARLO I Otroške postelje ne uporabljajte več, če so posamezni deli zlomljeni, pretrgani ali poškodovani ali pa manjkajo.

SVARLO I V otroški postelji se ne smejo pustiti stvari, ki bi lahko služile vzdržni podpora ali pa predstavljajo nevarnost zadržitve ali strganuljanja, na pr. vrvce, vrvj od zaves/zastorov, slinčki itd.

SVARLO I V otroški postelji ne uporabite nikoli več kot eno zimmico!

POZOR ! Priloženo navodilo spravite za poznejšo uporabo ali vprašanja.

POZOR ! Pri naskakemih tipih postelje upoštevajte označevanje zvrtnie **XX**, ki opozarjajo na maksimalno visino zimmice !

POZOR ! Ena strana mreže ima letve, ki se deljo vzeti von, ja stran se zaradi varnosti vašega otroka sme vgraditi le tako, da se spodrsne letve lahko vzamejo ven z dviganjem. Če se vgradi drugate, se spodrsne letve lahko nehono razvežajo, če se Vaš otrok vzpenja po njih. Da bi Vaš otrok posteljo lahko zapustil brez nevarnosti, se morajo vse spodrsne letve odstraniti !

Nevarnost zadržitve III Pazite prosimo, da so vse pokrivane kape vtišljene zneraj tako trdno, da jih vaš otrok ne bi mogel pogoltniti. Palte prosimo na to, da se v otroški postelji nikoli ne nahajajo drobni delci, da jih Vaš otrok ne bi mogel pogoltniti.

POZOR ! Otroške postelje brez kolešev ne povhajte, temveč jih za transport dvignite !

DK Brugervejledning børneseng Vigtig ! Læs omhyggelig ! Opbevares til senere brug !

Den laveste position af fremmersten er den mest sikre for dit barn. Så snart dit barn selv kan sætte sig op, bruges udelukkende denne lave position. Brug ikke sengen længere, når barnet formår at klare ude af den. Brug en madras med max. 100 mm tykkelse, da en tykkere madras ville forværre sikkerhedsforholdene. Madrassen skal kun være så tyk, at klatrehøjden (mellem madrassens overflade og øverste kant af glideret) i laveste indstilling af sengebunden mindst er 500 mm og højeste mindst 200 mm. Madrassen skal være mindst 70 x 140 cm.

GV AGT I For barnets sikkerhed er det vigtigt, at alle skrøer er fastspændte. Disse skal regelmæssigt checkes. Løse forhindelser skal efterses, så barnet ikke kan komme til skade ved at blive hængt inde eller hænge fast.

VARNING I Sikre dig, at sengen ikke står tæt ved åben ild eller kraftige varmekilder, f. eks. el-radiatorer, varmeapparater, gasovne, etc.

VARNING I Brug ikke sengen længere, hvis enkelte dele er brudte, revet over, skadede eller mangler. Brug udelukkende reservedele, som er godkendte af producenten.

VARNING I Genstande, som kunne bruges til at klatre på, indbefatter bare for væsling eller stranglelning, f. eks. snore, gardinsnor, hæsesmæk, osv. må ikke efterlades i børnesengen.

GV AGT I Opbevar vedligelse, montagevejledning til senere brug og evt. spørgsmål.

GV AGT I Nogle sengeversioner har højner, som afmærker **XX** madrassens max. højde !

GV AGT I I en af gliderdene kan der tages stave ud. Denne stave skal sikkes for deres barn indbygges sådan, at de udlagelige stave skal løftes op for at lægge dem ud indbygges siden omvendt, kan staverne løsne sig uhensigtsmæssig, når barnet trækker sig op på dem. For at barnet uden fare kan forlade sengen, skal alle afbøjelige stave fjernes!

Kvælningsfare III Sikre dig, at skydedæksler altid er presset fast på, for at undgå at barnet sluger dem. Der må aldrig være små genstande i børnesengen, ligledes for at undgå at barnet sluger dem.

GV AGT I Børnesenge uden hjul ikke skubbes, men løftes ved fjerning !

SE Instruktioner för barnsäng Viktigt! Läs nogal Spara för senare användning !

Sängbottens lägsta höjdläge är det säkraste för ditt barn. Använd endast detta understa höjdläge så snart ditt barn kan sitta sig upp. Använd inte barnsengen längre, så snart som ditt barn kan klättra ur barnsängen. Använd inte någon madras som är tjockare än 100 mm, eftersom säkerhetsförhållanden vid användande av en tjockare madras inte blir tillräckligt goda. Madrassens största måsta vara minst 70 x 140 cm. Ät minst 500 mm när sängbotten är i det understa läget och minst 200 mm i sängbottens högsta läge. Madrassens största måsta vara minst 70 x 140 cm.

OBS ! För ditt barns säkerhet är det mycket viktigt att skruvarna på alla sammanskruvade delar är åtdragna riktigt ordentligt. Kontrollera regelbundet att alla skruvar är åtdragna. Skulle skruvarna ha löst sig, dra åt dem igen, så att ditt barn inte kan skada sig till fastskämt eller hängande.

VARNING I Se till att barnsängen inte står i närheten av en öppen eld eller vid starka värmekällor, som t.ex. elektriska värmelampor, gasspisar osv.

VARNING I Använd inte barnsengen mer om enskilda delar är avbrutna, trasiga eller skadade, eller om delar fattas. Använd endast reservedelar som rekommenderas av tillverkaren.

VARNING I Föremål som skulle kunna användas som fötödsle eller som kan utgöra en fara för kvävning eller strypning, t.ex. stöddar, gardin-/draperisnören, hänglappar osv., får inte lämnas i barnsängen.

OBS ! Ta vara på den bifogade monteringsanvisningen för användning senare och närmare förfäringar.

OBS ! Beakta även att vissa sängtyper har markeringsskyltar **XX** som visar den maximala madrasshöjden!

OBS ! En av spjålsidorna har pinnar som kan tas bort. För ditt barns säkerhet får denna spjålsida endast monterats samman på så sätt att det bara är möjligt att ta bort de lösa pinnarna genom att dra dem uppåt. Om spjålsidan monterats åt andra hållet, kan de lösa pinnarna oavsikligt lossna när ditt barn sitter på dem. För att ditt barn ska kunna sliga ur sängen på ett säkert sätt måste alla de lösa pinnarna tas bort!

Kvävningssrisk III Var god och kontrollera att skyddsdäckslorna alltid är fast införskota, så att ditt barn inte kan svälja dessa. Var god och kontrollera att det inte finns några smådelar i barnsängen, så att ditt barn inte kan svälja dessa.

OBS ! Børnesanger utan hjul ska inte sløpss uden vtiøs vid transport !

FI Lastensängyn käyttöohjeet

Tärkeää ! Lue huolellisesti ! Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten !

Lapsen turvallisuuden kannalta on parasta, jos sälepochia on alimmassa asennossa. Kun lapsi alkaa istua, käytä ainoastaan alinta asennoa. Kun lapsi pystyy kipeämään ulos sängystä, älä käytä vuodeita enää vaavansäilytystä. Älä käytä 100 mm paksuunna päijää, sillä täää paksuunna päijän käyttö alittaa turvallisuusvähennäksen yläreunaan. Valitse päijä siten, että laidan yli kipeämisen korkeus (nitiä päijän yläreunasta pinnasivu yläreunaan) on vähintään 500 mm pohjan ollessa alimmassa asennossa ja vähintään 200 mm sen ollessa ylimmissä asennossa. Päijän minimimittä ovat 70 x 140 cm.

HUOM I Lapsesi turvallisuuden kannalta on tärkeää, että kaikki ruuvillat ovat tiukasti kiinni. Tärkeistä tilanteista lähtien on estättäkessä lapsesi loukkaantumisen, puustiuminen tai kiinni takertumisen.

VAROITUS I Huolehdi siitä, että sängyn ole avoullen tai voimakkaan lämpölähteen kuten esim. lämpösäteilijän, kaasulämmitimen tms. läheisyydessä.

VAROITUS I Älä käytä lastensäilytystä, jos jokin sen osista on murtunut, vaurioitunut tai puuttuu. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelema vaarassa.

VAROITUS I Älä älä seilaisia esineitä sängyn, joka voiavat toimia kipeilyvälistäenä tai jotka voivat aiheuttaa tukehtumisen tai kuristuksen vaaraa kuten esim. nauat, verhojen kiinnitysnaulat, uokalaput tms.

HUOM I Älä koskaan käytä sängystä useampana päijää keräämään.

HUOM I Säilytä ohjeet kokonaisuutena myöhempää käyttöä tai mahdollista kysymykseä varten.

HUOM I Noudata säilytys- ja porttija merkkauksia **XX**, jotka osoittavat päijän maksimikorkeuden, mikäli säilytyspaikka on varustettu niillä.

HUOM I Sängyn toinen sivu on varustettu irrotettavilla pinnoilla. Lapsen turvallisuuden kannalta on tärkeää, että tämä puoli asennetaan siten, että pinnat voidaan irrottaa ainoastaan vähäniellä ne vidos. Jos sivu asennetaan tosin päin, saatavat pinnat irrota, kun niistä otetaan tukea. Jos nä vuodeesta postuumien olisi varatonna, tulee kaikki pinnat irrottaa!

Tukehtumisvaara III Pidä huolta siitä, että pehennäsat ovat aina tiuasti kiinni paikokillean, etteivät ne joudu lapsen suuhun. Pidä myös huolta siitä, ettei sängyssä ole pieniä esineitä, jotka saatattaisivat joutua lapsen suuhun.

HUOM I Älä siirrä säilytyä työntämällä, jos säilytyä ei ole varustettu rullilla ! Siirrä säilytyä tässä tapauksessa nostamalla !

HR Uputa za upotrebu za dječji krevet Važno ! Pažljivo čitati ! Sačuvati za kasniju upotrebu !

Najniža pozicija rešetke madraca je za djetle najsigurnija. Upotrijebite isključivo ovu najnižu poziciju, čim je vaše dijete u stanju sjediti. Dječji krevet više nemojte upotrebljavati, čim je vaše dijete u stanju izći iz dječjeg kreveta. Nemojte koristiti madrac koji je deblji od 100 mm, jer se kod upotrebe debljeg madraca ne može održati sigurnosni razmak. Odabrani madrac mora biti tako deo, da nadmašujuća visina (površina madraca do gornjeg ruba strane rešetke) na najnižoj poziciji poda kreveta iznosi najmanje 500 mm a najviša pozicija poda kreveta najmanje 200 mm. Matrac mora imati najmanju veličinu od 70 x 140 cm.

PAŽNJA I Za sigurnost vašeg djeteta je vrlo važno, da su svi vijčani spojevi čvrsto stegnuti. Provjeravajte redovito spojeve. Ukoliko se spojevi olabave, ove morate ponovno stegnuti kako se vaše dijete ne bi povrijedilo, ukleštilo ili da se ne bi zaključilo.

POZOR I Osigurajte da dječji krevet ne bude postavljen u blizini otvorene vatre ili jakih izvora topline, npr. kod ogrjevnih zračila, plinskih peći itd.

POZOR I Dječji krevet nemojte više koristiti ako su pojedini dijelovi slomljeni, pokakani ili oštećeni ili ako nedostaju. Upotrijebite samo rezervne dijelove preporučene od strane proizvođača.

POZOR I Predmeti koji bi mogli služiti kao podpora za noge ili koji predstavljaju opasnost za gušenje ili davljenje npr. komopi, zavjese/vrpce zavjesa, podbradnici itd. se ne smiju ostavljati u dječjem krevetu.

POZOR I U dječjem krevetu nemojte nikada koristiti više od jednog madraca.

PAŽNJA I Sačuvajte priloženu uputu za montažu u svrhu kasnije upotrebe ili za slučaj ako budete imali pitanja.

PAŽNJA I Kod pojedinih tipova kreveta obratite i pažnju na markirajuće bušotine (X) koje upućuju na maksimalnu visinu madraca !

PAŽNJA I

Opasnost od gušenja III Jedna strana rešetke posjeduje prečke na vadenje. Ova strana rešetke se zbog sigurnosti vašeg djeteta smije samo tako ugraditi, da se prečke za provlačenje mogu izvaditi uočom uvis. Ako se ona ugradi na suprotan način prečke za provlačenje se mogu nenamjerno olabaviti ako ih vaše dijete vuče uvis. Da bi vaše dijete bezopasno moglo izći iz kreveta, moraju sve prečke za provlačenje biti odstranjene!

PAŽNJA I Dječje krevete bez kotura nemojte gurati već kod transporta podići !

PK-Nr. 2405 Stand 06/14 Blatt 6 von 7

